# POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ESTUDIOS

Daniel Herrera Cepero 1925-1929: La Gran Ciudad En la probeta Pre-neoyorquina de lorca ENTREVISTA

Alí Calderón ENTREVISTA A MARJORIE PERLOFF **ARTÍCULOS** 

Sergio García García El Paseo Bajo «Lunas Ebrias» y la Construcción Poética de Una Ciudad POESÍA

Duo Duo DOS POEMAS INÉDITOS

## POÉTICAS

#### Revista de Estudios Literarios



### ÍNDICE

#### Págs.

[ARTÍCULOS]  Sergio García García  EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID»,  89 VANGUARDIA» (1918-1936)  Rossella Michienzi  «NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE 85 RAFAEL GUILLÉN»	[ESTUDIOS]			[POEMAS]
Daniel Herrera Cepero  1925-1929: LA GRAN CIUDAD EN LA PROBETA PRE-NEOYORQUINA DE LORCA  17  [ARTÍCULOS] Sergio García García EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID», DE FERNANDO BELTRÁN  Marta López Luaces LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO  [ENTREVISTA]  Alí Calderón  [RESEÑAS] Stacey E. Mitchell «MENSAJEROS DE UN TIEMPO NUEVO: MODERNIDAD Y NIHILISMO EN LA LITERATURA ( «MENSAJEROS DE UN TIEMPO NUEVO: MODERNIDAD Y NIHILISMO EN LA LITERATURA ( 1918-1936)  Rossella Michienzi «NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE RAFAEL GUILLÉN»  María del Carmen Jiménez Ariza PARA UNA TEORÍA DE LA LITERATURA (40 AÑOS DE HISTORIA) Normas de publicación / Publication guidelines  111 Orden de suscripción	Braulio Fernández Biggs		83	DUO DUO
LA PROBETA PRE-NEOYORQUINA DE LORCA  17  [ARTÍCULOS]  Sergio García García EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID», DE FERNANDO BELTRÁN  Marta López Luaces LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO  [ENTREVISTA]  Alí Calderón  43  MENSAJEROS DE UN TIEMPO NUEVO: MODERNIDAD Y NIHILISMO EN LA LITERATURA I «NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE RAFAEL GUILLÉN»  María del Carmen Jiménez Ariza PARA UNA TEORÍA DE LA LITERATURA (40 AÑOS DE HISTORIA) Normas de publicación / Publication guidelines  111  Orden de suscripción	Daniel Herrera Cepero	5		
Sergio García García EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID», DE FERNANDO BELTRÁN 43  Marta López Luaces LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO 63  [ENTREVISTA] Alí Calderón  Rossella Michienzi «NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE RAFAEL GUILLÉN» María del Carmen Jiménez Ariza PARA UNA TEORÍA DE LA LITERATURA (40 AÑOS DE HISTORIA) Normas de publicación / Publication guidelines 111 Orden de suscripción	LA PROBETA PRE-NEOYORQUINA	17	00	«Mensajeros de un tiempo nuevo: Modernidad y nihilismo en la literatura d
EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID», DE FERNANDO BELTRÁN 43  Marta López Luaces LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO 63  [ENTREVISTA] Alí Calderón  «NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE RAFAEL GUILLÉN»  María del Carmen Jiménez Ariza PARA UNA TEORÍA DE LA LITERATURA (40 AÑOS DE HISTORIA) Normas de publicación / Publication guidelines  111 Orden de suscripción	[ARTÍCULOS]		89	
DE FERNANDO BELTRÁN 43 María del Carmen Jiménez Ariza  Marta López Luaces LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO 63  [ENTREVISTA] 103 Publication guidelines  Alí Calderón 111 Orden de suscripción	EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA		95	«NATURALEZA DE LO Invisible. La poesía de
LA TRADUCCIÓN COMO PROCESO CREATIVO  [ENTREVISTA]  Alí Calderón  LITERATURA (40 AÑOS DE HISTORIA)  Normas de publicación / Publication guidelines  111 Orden de suscripción		43		María del Carmen Jiménez Ariza
Normas de publicación /   ENTREVISTA   103   Publication guidelines     Alí Calderón   111   Orden de suscripción	LA TRADUCCIÓN COMO	63	99	LITERATURA (40 AÑOS DE
All Calderon			103	
ENTREVISTA A	Alí Calderón		111	Orden de suscripción
MARJORIE PERLOFF 75		75		

#### THANK YOU. MR. EAGLETON

Rodríguez Gómez, Juan Carlos

Para una teoría de la literatura (40 años de historia).

Madrid: Marcial Pons, 2016.

#### PARA UNA TEORÍA DE LA Literatura (40 años de historia)

#### María del Carmen Jiménez Ariza Universidad de Granada

carmen.jimenezariza@gmail.com

Si hay una verdad categórica e incuestionable que inexorablemente se constata tras leer un libro de Juan Carlos Rodríguez, es la certeza de que nadie sale indemne de su lectura. La convulsión que provoca en nuestras preconcepciones es debida, sin duda, a que con él hemos aprendido a leer «de otra forma»: la que concibe el acto de lectura como la más definitiva acción de conocimiento, la que nos lleva a ejercer de críticos en cada una de sus obras, la que nos impele a buscar la raíz del discurso literario en el humus que le sirve de alimento: su radical historicidad.

Según su propio testimonio, revelado al poeta Fernando Valverde

en una entrevista (2004), «Althusser me enseñó toda la filosofía que sé, pero lo más importante que aprendí de él fue a leer», aseveración que sus alumnos hacemos rotundamente nuestra porque el maestro nos enseñó a concebir la literatura desde la historia y, por ende, desde la filosofía como historia del pensamiento humano. Ahora, por enésima vez, de su mano, al abrir este libro que hoy nos ocupa volvemos a tomar posición, a convertirnos en discípulos ávidos de contestar a sus preguntas: «¿Hasta cuándo seguiremos pensando en la estulticia de pureza e impureza? ¿No se trataría quizás de pensar las cosas de otra manera?»

—demanda el maestro—. Por eso mismo, para disentir del pensamiento unívoco que nos aliena y adormece, para indagar en los entresijos de otras formas de la psique, hay que leer a Juan Carlos Rodríguez.

En la cosmogonía teórica del universo creativo del profesor, este libro se puede considerar Alpha et Omega. Germina como tesis doctoral que prefiere no publicar para dedicarse a «otras cosas» y, según nos revela en el Prólogo de la presente obra, la lectura de The event of Literature de Eagleton (2013) actúa como detonante para recordarle que «tenía guardado en un cajón un libro sobre la literatura, la teoría y la crítica que no necesitaba basarse ni en las disputas medievales sobre nominalismo y realismo, ni en la filosofía del lenguaje de tipo anglosajón», revelación genuinamente «juancarlista» que nos conduce a estar eternamente agradecidos al crítico británico.

De modo que, partiendo del concepto-matriz de *inconsciente ideo-lógico* que demuestra la existencia de la literatura como un efecto de la historia y del individuo «histórico», y que ya quedó resuelto en su obra capital, *Teoría e historia de la producción ideológica* (1974), JCR vuelve a embriagarnos —se define «tercamente gramsciano a la hora de insistir en que hay ideas claves que no deberían dejar de repetirse»—, esta vez con el *Omega*, su obra definitiva, adjetivación ésta que ha de tomarse

en su doble acepción de «resolver» y «concluir» una monumental producción investigadora que sin lugar a dudas frenó el fatídico hecho de su muerte. Afortunadamente, y en una suerte de iluminada anticipación, algunos meses antes de abandonarnos nos legó una obra que puede considerarse su testamento vital.

No es este libro, en modo alguno, un manual al uso sobre Historia de la Literatura, aunque trascienda en él ese incuestionable saber enciclopédico al que el profesor nos tiene acostumbrados, tal es la polifonía de pensadores con que glosa sus escritos. Rodríguez construye, desde la disidencia, el árbol genealógico de las teorías literarias por entre cuyas ramas aflora su propia Teoría literaria, pergeñada a lo largo de cuarenta años de estudio, como certeramente subtitula esta obra. Advierte, por lo tanto, que «no se trata de estar a favor o en contra de una teoría literaria específica, sino de averiguar de dónde provienen sus raíces».

La inmensidad teórica que se despliega en este volumen se nos hace asequible gracias a una estructurada progresión de contenidos que se inician en un prólogo y concluyen con un apéndice final. Entrambos, una introducción y cuatro partes, cada una de las cuales podría constituir un libro en sí misma.

Es en la introducción, que versa sobre el «objeto literatura», donde el profesor nos expone más explícitamente su teoría literaria, donde vuelve a hacerse militante de una crítica literaria que para él supone una batalla ideológica.

Después, la contundencia de un núcleo central sobre el que aclara: «trataremos de presentar cada método de acuerdo con sus propias señas de identidad. Obligaremos a cada una de las tendencias críticas a que nos diga de dónde viene. Preguntaremos a cada escuela su filiación y sus presupuestos (los reales, no los aparentes).»

Y en esa concatenación dedica la primera parte al triunvirato conceptual que sostiene a la crítica literaria contemporánea: la concepción kantiana, la hegeliana y la empirista de la literatura. El horizonte positivista y el idealismo alemán toman carta de naturaleza en una segunda parte que continúa en la tercera dedicada a la fenomenología como inversión del mencionado horizonte. En una cuarta parte, en fin, de extensión más larga, desgrana las corrientes críticas a partir del idealismo: la teoría y práctica literaria en la fenomenología basada en la historicidad fenomenológica de Heidegger y Husserl; las bases teóricas de la hermenéutica como interpretación del texto literario; el puente entre el formalismo ruso y la poética de Jakobson; las corrientes críticas con el formalismo identificadas en el estructuralismo

de Lévi-Strauss y el racionalismo de Della Volpe; Barthes y la semiología, o el advenimiento de los «significantes», cuya pureza desnuda al discurso literario de la connotación histórica que Rodríguez considera inherente al texto, para acabar, un tanto abruptamente, en la semiótica de Eco y el asalto de las masas a la literatura, cuestión que Rodríguez zanja con la interrogante invitación a dejar de pensar en «esa estulticia de pureza o impureza».

En el apéndice final, el maestro retoma su militancia aclarándonos cómo «en un horizonte de lucha» se niega a aceptar la pérdida del *aura* de la Literatura. Y evocando la hermosura de la rosa amarilla del Marino borgiano, nos plantea el dilema final que lleva a preguntarse si la literatura que hoy conocemos, nacida del «imposible sentido de la vida y los múltiples sentidos de la historia, aún existe y tiene capacidad para emanciparse del sistema que la impregna».

Hoy, huérfanos de su magisterio, evocamos su conversación con D. Becerra Mayor (2013) y quisiéramos dar «cuatro pasos en las nubes» para, haciendo nuestros los versos de Ángeles Mora, su compañera vital, decirle «en nombre de los que te leen/y al leerte descubren/una verdad que les faltaba», que con la lectura de este libro hemos dado un paso más hacia la verdad que tan honestamente nos regala.